



# سكوله سينت جورج ST. GEORGE'S SCHOOL

No. 11, Jalan Kumbang Pasang, P.O. Box 2201, Bandar Seri Begawan BS8674, Negara Brunei Darussalam  
Tel.: (673) 2224458 / 2228449 Fax: (673) 2226910 E-mail: stgeorge@brunet.bn Website: www.stgeorges.edu.bn

## NOTICE / NOTIS

Our Ref / Ruj Kami: SGS/SC/P/550  
Date / Tarikh: 21 January, 2013  
To: All Parents / Guardian  
Kepada: Semua Ibu Bapa / Penjaga

Kindly take attention to the following arrangements:

- 1) **SATURDAY, 9 FEBRUARY 2013**  
There will be a **special one-day holiday** in conjunction with the Chinese New Year 2013
- 2) **MONDAY, 11 FEBRUARY 2013**  
A **public holiday** in conjunction with the Chinese New Year 2013
- 3) **TUESDAY, 12 FEBRUARY 2013**  
There will be a Chinese New Year celebration in the school compound with the presentation of Lion Dance.  
The programme of the day is as follows:

9.00 a.m. – 10.00 a.m.	<b>Cultural Performance</b>
10.00 a.m. – 11.00 a.m.	<b>Lion Dance Performance by the Chinese Chamber Chamber of Commerce Troupe, BSB</b>

  - I. **Morning session (Year 6B – Year 11; KG 1A, 2A & 2B):** Lessons will go on as usual until 9.00 a.m. Students can go home by 12.00 noon.
  - II. **Afternoon session (Year 1 – Year 6A; KG 1B, 3A & 3B):** There will be no lesson in the afternoon. Instead, pupils are requested to come to school in the morning at **8.30 a.m.** to join in the celebration. Students can go home by **12.00 noon**.
  - III. All parents/guardians are invited to come and join in the celebration.
  - IV. For those parents/guardians of both morning and afternoon sessions, who do not join, they are requested to pick up their children by **12.00 noon**.

Dengan hormat sukacita menarik perhatian biskita mengenai urusan-urusan berikut:

- 1) **HARI SABTU, 9 FEBRUARI 2013**  
**Cuti khas sehari sempena Tahun Baru Cina 2013**
- 2) **HARI ISNIN, 11 FEBRUARI 2013**  
**Cuti hari kelepasan awam sempena Tahun Baru Cina 2013**
- 3) **HARI SELASA, 12 FEBRUARI 2013**  
Perayaan Tahun Baru Cina di halaman sekolah dengan persembahan Tarian Singa. Aturcara pada hari tersebut adalah seperti berikut:

9.00 pagi – 10.00 pagi	<b>Persembahan pentas bercorak kebudayaan</b>
10.00 pagi – 11.00 pagi	<b>Persembahan Tarian Singa dari Dewan Perniagaan Tionghua, BSB</b>

  - I. **Sesi pagi (Tahun 6B – Tahun 11; Tadika 1A, 2A & 2B):** Kelas bermula seperti biasa hingga **9.00 pagi**. Penuntut-penuntut akan pulang jam **12.00 tengah hari**.
  - II. **Sesi petang (Tahun 1 – Tahun 6A; Tadika 1B, 3A & 3B):** Kelas akan ditiadakan disebelah petang. Dibalikinya, semua penuntut dikehendaki datang ke sekolah pada jam **8.30 pagi** untuk menyaksikan perayaan. Penuntut-penuntut akan pulang pada jam **12.00 tengah hari**.
  - III. Ibu bapa/penjaga adalah dialu-alukan untuk hadir dan bersama-sama meraikan perayaan ini.
  - IV. Bagi ibu bapa/penjaga bagi kedua-dua sesi pagi dan petang, yang tidak menghadiri, biskita dikehendaki mengambil pulang anak-anak biskita pada **12.00 tengah hari**.

  
**JANIDI JINGAN**  
Principal / Pengetua

